Gebrauchs-/ Bedienungsanleitung
Systemklima-anlage

DEUTSCH

Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Produktverwendung die „Vorsichtsmaßnahmen“ aufmerksam lesen.
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem Ort auf, an dem der Benutzer sie jederzeit sehen kann.
Die Produktgarantie ist in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

Modellausführung: Kabelgebundene Deluxe-Fernbedienung

Whisen-Installationslizenz – Stellen Sie während der Installation des Produkts sicher, dass Sie das Qualitätssymbol der Whisen-Installationslizenz des Installateurs zu überprüfen.
Wenn Sie das Produkt von einem Techniker mit einer Whisen-Installationslizenz installieren lassen, sind die beste Leistung und Lebensdauer des Geräts garantiert.

www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten.

ENERGIESPARTIPPS

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, den Stromverbrauch des Klimagerätes zu verringern. Beachten Sie für einen effizienteren Einsatz des Klimagerätes die folgenden Hinweise:

- Innenräume nicht zu stark herunterkühlen. Dies könnte zuviel Strom verbrauchen.
- Verhindern Sie direkte Sonneneinstrahlung bei laufendem Klimagerät mithilfe von Rollos oder Gardinen.
- Türen und Fenster bei laufendem Klimagerät fest geschlossen halten.
- Stellen Sie die Richtung des vertikalen und horizontalen Luftstroms zur optimalen Zirkulation der Raumluft ein.
- Den Lüfter zum schnellen Herunterkühlen oder Aufheizen der Raumluft vorübergehend auf eine höhere Geschwindigkeit einstellen.
- Der Luftfilter sollte alle zwei Wochen gereinigt werden. Im Luftfilter angesammelter Staub und Verunreinigungen können den Luftstrom während der Kühlung / Entfeuchtung blockieren oder behindern.

Für Ihre Unterlagen

Heften Sie Ihren Beleg als Nachweis über das Kaufdatum bzw. zur Vorlage im Garantiefall an diese Seite.
Notieren Sie hier die Modell- und Seriennummer des Gerätes:

Modellnummer: _____

Seriennummer: _____

Diese Nummern finden Sie auf einem Etikett auf der Seite jedes Gerätes.

Händler: _____

Kaufdatum: _____

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES SÄMTLICHE ANLEITUNGEN.

Halten Sie immer die folgenden Sicherheitsvorkehrungen ein, um gefährliche Situationen zu vermeiden und eine optimale Leistung Ihres Geräts zu gewährleisten.

⚠ WARNUNG

Dieses Zeichen symbolisiert potentiell gefährliche Situationen, die bei Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnten.

⚠ ACHTUNG

Dieses Zeichen symbolisiert potentiell gefährliche Situationen, die bei Nichteinhaltung zu kleinen oder mittleren Verletzungen führen könnten.

Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt LG Electronics, dass die Funkfernbedienung der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

⚠ WARNUNG

Montage

- Elektrische Anschlüsse sollten nur vom Händler, Verkäufer, einem qualifizierten Elektriker oder zugelassenen Servicebetrieb vorgenommen werden.
  - Zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag, Explosion, Fehlfunktionen oder Verletzungen.
- Wenden Sie sich zur Neuinstallation des Gerätes an den Kundendienst oder an einen Montage-Fachbetrieb.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht auseinandernehmen, reparieren oder verändern.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Das Gerät sollte gemäß den nationalen Standards und den lokalen Vorschriften installiert werden.
- Wenn es eine Bauvorschrift vorschreibt, verwenden Sie komplett umschlossene und nicht brennbare Leitungen im Falle eines lokalen Verteilerkanals.
- Verwenden Sie die korrekten Montageverfahren.
- Vermeiden Sie möglichst direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie feuchte Bereiche.

Während des Betriebs

- Keine brennbaren Stoffe in der Nähe des Gerätes lagern.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Lassen Sie das Produkt nicht nass werden.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Falls das Produkt nass geworden ist, kontaktieren Sie Ihren Händler oder das autorisierte Servicecenter.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr. Bei Missachtung der Anleitungen besteht Lebensgefahr oder die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Benutzen Sie keine scharfen oder spitzigen Gegenstände auf dem Produkt.
  - Ansonsten besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Das Netzkabel niemals mit feuchten Händen berühren oder daran ziehen.
- Es besteht Ausfall- oder Stromschlaggefahr.

⚠ ACHTUNG

Montage

- Installation, Reparatur oder Änderungen müssen durch einen zertifizierten Betrieb mit zertifiziertenPersonal durchgeführt werden. Anderenfalls wird keine Garantie gewährt.
  - Alle mit der Reparatur verbundenen Kosten gehen dann zu Lasten des Eigentümers.
- Installieren Sie das Gerät nie in einer potenziell explosiven Umgebung.

Während des Betriebs

- Das Gerät nicht mit starken Reinigungsmitteln und nur mit einem weichen Tuch reinigen.
  - Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosionsgefahr und die Gefahr einer Fehlfunktion oder der Verformung des Gerätes.
- Drücken Sie nicht mit zu starkem Druck auf den Bildschirm.
  - Es besteht die Gefahr des Ausfalls oder einer Fehlfunktion.

INHALT

02 ENERGIESPARTIPPS

02 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

05 PRODUKTKONFIGURIERUNG UND INSTALLATION DER FERNBEDIENUNG

05 Produktzusammensetzung
05 Installation der Fernbedienung

07 BESCHREIBUNG DES BETRIEBES

07 Hauptbildschirm
07 Menübildschirm
07 Einstellungsbildschirm
08 Überwachungsbildschirm
08 Rückkehr zum Bildschirm

09 TEMPERATUREINSTELLUNG

09 Steuerung der gewünschten Temperatur

10 BETRIEBSEINSTELLUNG

10 Ein / Aus
10 Betriebsmodus
10 Kühlbetrieb
11 Heizbetrieb
11 Automatischer Betrieb
12 Warmwasserbereitungsbetrieb
12 Stromversorgung des Warmwasserspeichers

13 ÜBERSICHT EIGENTÜMEREINSTELLUNGEN

13 Menüstruktur

14 UNTERFUNKTION

14 Stiller Modus

15 ZEITPLAN

15 Zeitplan - Rennstrecke
16 Zeitplan - Warmwasser
18 Zeitplan - Warmwasserbereiter
19 Zeitplan – Zeit im geräuscharmen Modus
20 Zeitplan – Ausnahmetag bearbeiten

21 ENERGIE

21 Energieinitialisierung

22 ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

24 Datum und Uhrzeit
24 Sperren
25 Systemneustart
25 Passwort
25 Remote Controller Wi-Fi Pairing
26 Klang
26 Service
28 Einstellung – Produkteinstellung
29 Einstellung – Installer

30 THERMOSTAT VERWENDEN

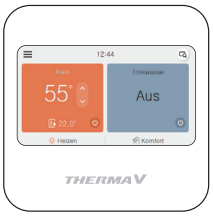
30 So verwenden Sie den Thermostat

31 NOTBETRIEB

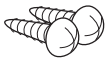
32 OPEN-SOURCE

32 Open-Source-Informationen

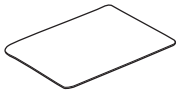
Produktzusammensetzung



Fernbedienung



Anbringungsschrauben der Fernbedienung (2 Stk.)



Bedienungsund Montageanleitung



Verbindungskabel (1 Stk.)



Anbringungsschraube der Fernbedienung (1 Stk.)

Installation der Fernbedienung

Befolgen Sie die unten stehenden Richtlinien zur Installation der Fernbedienung.

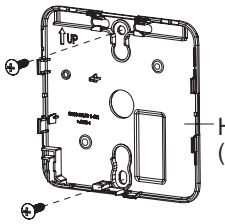
HINWEIS

- Wenn Sie die kabelgebundene Fernbedienung installieren, dürfen Sie sie nicht in die Wand einbauen. (Andernfalls kann der Temperatursensor ausfallen.) Installieren Sie kein Kabel, das länger als 50 m ist. (Andernfalls kann es zu Kommunikationsstörungen kommen.)
- Achten Sie bei der Installation des Verlängerungskabels sorgfältig auf die Richtung der Anschlüsse auf der Seite der Fernbedienung und auf der Seite des Geräts.
- Spezifikationen für Verlängerungskabel: Verwenden Sie ein Kabel mit einem Querschnitt von mindestens AWG 24, 3-adrig oder höher.
- Installieren Sie kein Kabel mit einer Länge von mehr als 50 Meter, da dies zu Kommunikationsstörungen führen kann.
- Installieren Sie das Produkt auf eine Art, auf der es nicht verbiegt oder einen Abstand zur Wand verursacht.
- Falsche Kabelverlegung kann zu Produktschäden führen.
- Um Schäden durch statische Elektrizität zu vermeiden, berühren Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die Metallteile, um die statische Elektrizität aus Ihrem Körper abzuleiten.
  * Kabelmodell mit 10 m: PCW-QE10A

1 Überprüfen Sie vor der Installation die Kabelrichtung durch ziehen des Kabels aus der Wand.

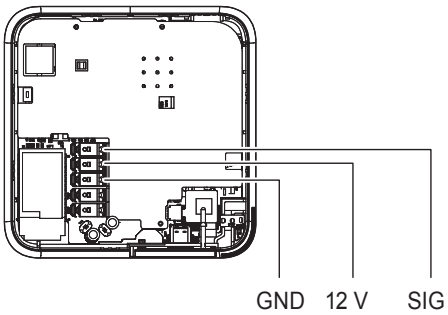
2 Richten Sie die hintere Abdeckung (Installationsplatte) aus und überprüfen Sie die Positionen der beiden Anbringungslöscher an der Wand.

3 Fixieren Sie unter Verwendung von Schrauben die hintere Abdeckung mittels der Anbringungslöcher in der Installationsposition.

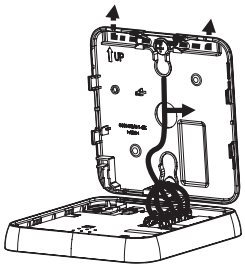


Hintere Abdeckung (Installationsplatte)

4 Schließen Sie das Stromkabel an den Anschluss an der Unterseite der Fernbedienung an, wie in der unten stehenden Abbildung dargestellt.



5 Platzieren Sie die Unterseite der Fernbedienung gegen die Unterseite der hinteren Abdeckung und schließen Sie abhängig von Ihrer Installation das Stromkabel in einer von drei Richtungen an, wie unten dargestellt.

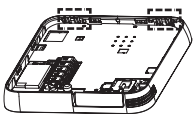


(Abbildung 1)

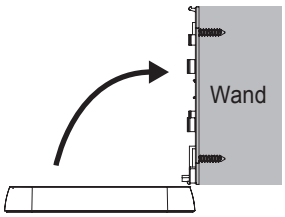
6 Sie können die kabelgebundene Fernbedienung in 3 Richtungen installieren. Installieren Sie es in der Richtung, die für die Installationsumgebung am besten geeignet ist.

- Kabelanschlussrichtung der Fernbedienung: Mitte hinten, oben links, oben rechts
- Beim Installieren des Fernbedienungskabels an der oberen Seite entfernen Sie vor der Installation zuerst die Führungsschiene für das Fernbedienungskabel.

※Verwenden Sie zum Entfernen der Führungsschiene eine Spitzzange und polieren Sie nach dem Entfernen die Schnittfläche.



7 Bringen Sie das Stromkabel am Haken der hinteren Abdeckung an und drücken Sie die obere Seite der Fernbedienung in Richtung der hinteren Abdeckung, wie in der Abbildung dargestellt.

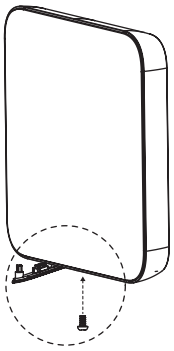


Fernbedienung

HINWEIS

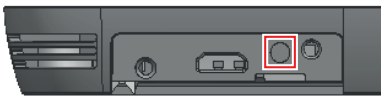
- Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann zur teilweisen Beschädigung aufgrund von Gerätestörungen führen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die drahtlose Ausrüstung verlegt wird.

8 Die Schrauben der Fernbedienung einrasten lassen und die Abdeckung an der Unterseite schließen.



- Verwenden Sie die „Schrauben des Bausatzes der Fernbedienung“

Vorderseite



Zurück

HINWEIS

- Die 2-Fernb-Funktion wird nicht unterstützt.

BESCHREIBUNG DES BETRIEBES

Fernbedienung



Betriebsanzeigefenster	Statusanzeige für Betrieb und Einstellungen

HINWEIS

- • Je nach Produkttyp können einige Funktionen möglicherweise nicht bedient und angezeigt werden.
- • Das tatsächliche Produkt kann je nach Modelltyp von den oben genannten Inhalten abweichen.
- • Wenn Sie das Simultanbetriebssystem verwenden, ist das System nach etwa 1 bis 2 Minuten in Betrieb, wenn Sie die Fernbedienungstaste drücken.

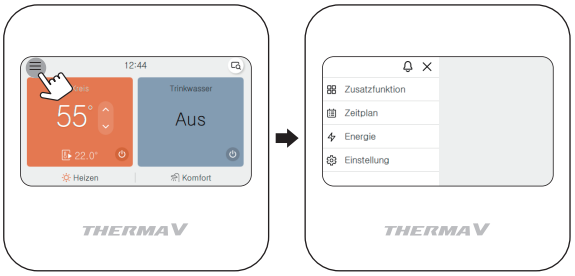
Hauptbildschirm

Im Hauptbildschirm können Sie durch Drücken der Taste zu einem anderen Bildschirm wechseln.

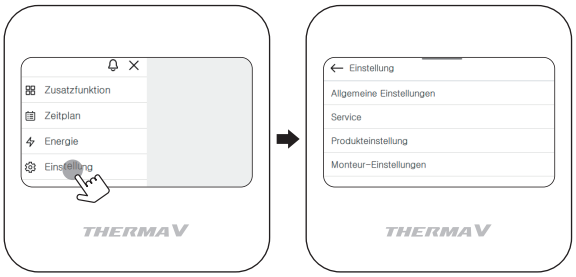


Menübildschirm

Drücken Sie im Hauptbildschirm die Taste [☰], um zum Menübildschirm zu gelangen.

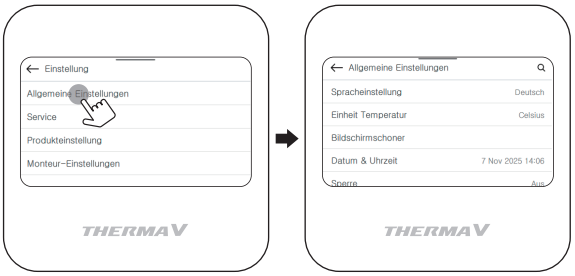


Drücken Sie im Menübildschirm auf die Kategorie [**Setting**], um zum Einstellungsbildschirm zu gelangen.

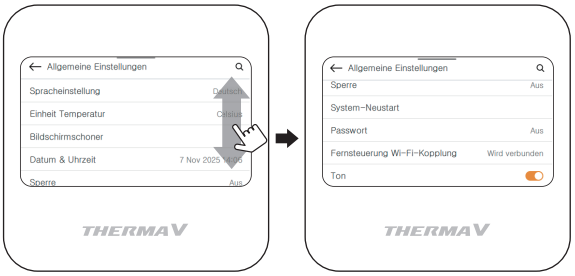


Einstellungsbildschirm

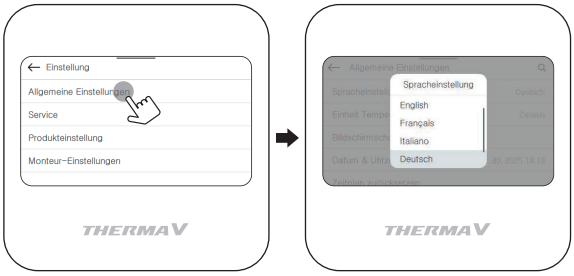
Drücken Sie auf die Kategorie, um zum Detailbildschirm zu gelangen.



Schieben Sie den Bildschirm nach oben und unten, um alle Kategorien anzuzeigen.

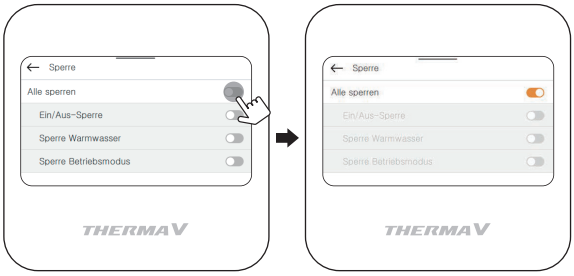


In jedem Detailbildschirm des Menüs, wie im Feld in der linken Abbildung, können Sie durch Drücken der Kategorie zum Detaileinstellungsbildschirm wechseln.



Wenn in jedem Detailbildschirm des Menüs, wie im Feld in der linken Abbildung, die Schaltfläche [ ] oder [ ] angezeigt wird, können Sie den Status der Funktion durch Drücken der Schaltfläche ändern.

- Die Taste [ ] bedeutet, dass der Funktionsstatus EIN ist.
- Die Taste [ ] bedeutet, dass der Status der Funktion AUS ist.



HINWEIS

- Informationen zu den Werten, die in jeder Kategorie eingestellt werden können, finden Sie im ausführlichen Handbuch für jede Funktion.

Überwachungsbildschirm

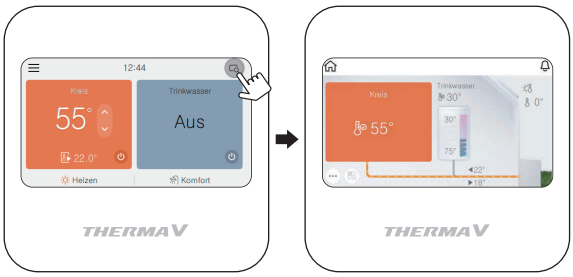
Im Hauptbildschirm können Sie den Überwachungsbildschirm aufrufen, indem Sie die Taste [ ] drücken

Auf dem Überwachungsbildschirm können Sie die folgenden Informationen überprüfen:

- Die Raumtemperatur (falls zutreffend)
- Die Wassereintritts-/-austrittstemperatur
- Der Betrieb der Wasserpumpe
- Die Wasserdurchflussrate
- Der Wasserdruck
- Die Solarwärmetemperatur (falls zutreffend)
- Die Außentemperatur

HINWEIS

- Einige Informationen sind möglicherweise nicht sichtbar, wenn die Funktion deaktiviert oder für das Modell nicht verfügbar ist.



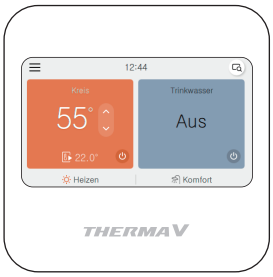
Rückkehr zum Bildschirm

Erfolgt 1 Minute lang keine Benutzerinteraktion, wird zum Hauptbildschirm gewechselt.

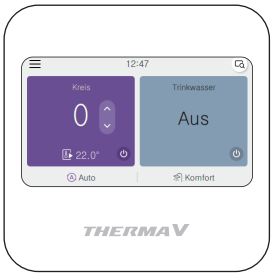
Steuerung der gewünschten Temperatur

Sie können die gewünschte Temperatur ganz einfach einstellen.

- Drücken Sie im Hauptbildschirm die Taste [∧, ∨ (auf/ab)], um die gewünschte Temperatur einzustellen.
  - Im Kühl-, Heiz- und Automodus ist die gewünschte Temperaturregelung möglich.

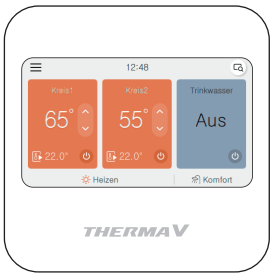






Einstellung	Beschreibung
Austrittswassertemperatur	Liegt die gewünschte Temperatur unter der Wassertemperatur, wird nicht geheizt. Stellen Sie die gewünschte Temperatur höher als die Wassertemperatur ein. (Im Kühlmodus ist die gewünschte Temperatur höher als die Wassertemperatur, die Kühlung wird nicht durchgeführt.)
Temperatur des Warmwasserspeichers	Die Temperatureinstellung für den Warmwasserspeicher ist verfügbar, wenn der Warmwasserspeicher installiert ist.

- Die Temperatur von Kreislauf 1 und Kreislauf 2 kann entsprechend eingestellt werden, wenn die Option für den 2. Kreislauf in den Installationseinstellungen aktiviert ist.



HINWEIS

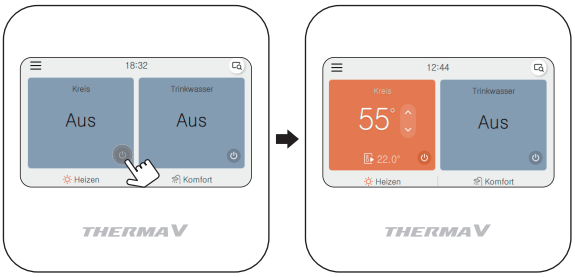
- Die Funktion kann je nach Installationseinstellung aktiviert werden.
- Kreis 1 = Direkter Kreis
- Kreis 2 = Mischkreis

BETRIEBSEINSTELLUNG

Ein / Aus

THERMA V wird ein- oder ausgeschaltet.

Drücken Sie die ⏻ [**Ein/Aus**]-Taste der Fernbedienung.



Betriebsmodus

Sie können den gewünschten Betriebsmodus einfach steuern.

- Einige Produkte unterstützen möglicherweise einige Betriebsmodi nicht.

Modus	Beschreibung
Cool	Kühlen Sie den Raum auf die gewünschte Temperatur ab. Aktiviert, wenn Nr. 4 des Innengerät-PCB-DIP-Schalters 2 eingeschaltet ist. (Siehe Installationshandbuch.)
Hitze	Heizt den Raum auf die gewünschte Temperatur.
Auto	Modus und eingestellte Temperatur werden automatisch in Abhängigkeit von der Außentemperatur (wie vom Installateur eingestellt) angepasst. Temperaturanpassung ist möglich.

※ Wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist, ist nur der Frostschutz aktiviert.

⚠ WARNUNG

- Die Kühlung sollte nur dann aktiviert werden, wenn das Verteilungssystem für die Förderung von Kaltwasser ausgelegt ist. Missbrauch kann zu Schäden führen.

Kühlbetrieb

Die minimale Einstelltemperatur für den Kühlbetrieb beträgt 5 °C.

- Die gewünschte Temperatur kann in Einheiten von 1 °C geregelt werden.
  - Stellen Sie die gewünschte Temperatur niedriger als die Wassertemperatur ein.
  - Die Wassertemperatur wird auf dem Standardbildschirm der Fernbedienung angezeigt.
  - Wenn Ihr Gerät im Kühlmodus läuft und Sie die Taste [Ein/Aus] drücken, wird der Kühlbetrieb ausgeschaltet.



HINWEIS

- Aktiviert, wenn Nr. 4 des Innengerät-PCB-DIP-Schalters 2 eingeschaltet ist (siehe Installationshandbuch).
  - Der Kühlbetrieb darf nicht aktiviert werden, wenn das Verteilungssystem nicht für die Führung von Kaltwasser ausgelegt ist. Missbrauch kann zu Schäden führen.

Was ist die 3-Minuten-Verzögerungs-funktion?

Nachdem die Kühlung stoppt und das Produkt sofort gestartet wird, tritt kein kaltes Wasser aus, weil die Funktion zum Schutz des Kompressors dient.

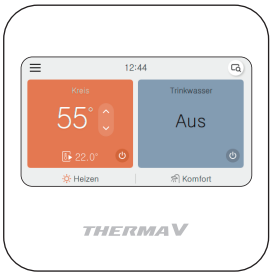
Der Kompressor startet nach 3 Minuten und das kalte Wasser kommt heraus.

HINWEIS

- Im Kühlbetrieb können Sie die gewünschte Temperatur im Bereich von 5 °C~27 °C wählen.
- Der günstige Temperaturunterschied zwischen Wassereintrittstemperatur und Wasseraustrittstemperatur beträgt 5 °C.

Heizbetrieb

- Die gewünschte Temperatur kann in Einheiten von 1 °C geregelt werden.
  - Stellen Sie die gewünschte Temperatur höher als die Wassertemperatur ein.
  - Die Wassertemperatur wird auf dem Standardbildschirm der Fernbedienung angezeigt.
  - Wenn Ihr Gerät im Heizmodus läuft und Sie die Taste [Ein/Aus] drücken, wird der Heizbetrieb ausgeschaltet.



HINWEIS

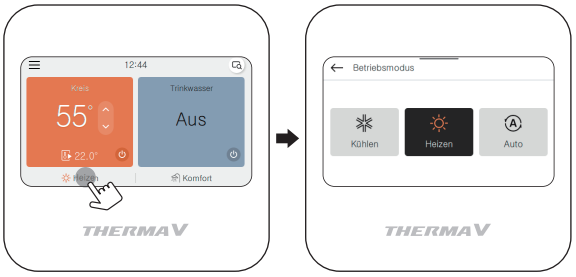
Im Heizbetrieb variiert der Temperatur-Einstellbereich je nach Modell.

- Sie können die gewünschte Temperatur im Bereich von 15 °C ~ 75 °C wählen.
- Wenn die elektrische Reserveheizung nicht verwendet wird, kann die Mindesttemperatur der Wassertemperatur zwischen 34 °C und 20 °C eingestellt werden.

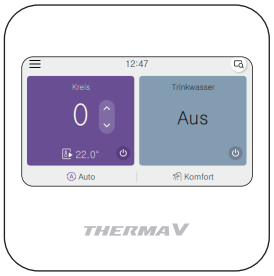
Automatischer Betrieb

Um Energie zu sparen und höchsten Komfort zu bieten, richtet sich die eingestellte Temperatur nach der Außentemperatur. Wenn die Außentemperatur sinkt, erhöht sich die Heizleistung des Hauses automatisch, um die gleiche Raumtemperatur aufrechtzuerhalten. Alle Parameter werden vom Installateur während des Startvorgangs eingestellt und an die Standorteigenschaften angepasst.

1 Wählen Sie den Auto-Modus.



2 Stellen Sie die gewünschte Temperaturstufe ein, indem Sie die Taste [∧, ∨ (auf/ab)] drücken.



HINWEIS

- Die automatische Temperatur (vom Installateur eingestellt) kann bei Bedarf angepasst werden.
- -5 ~ -1: Die voreingestellte Temperaturkurve wird um 1 bis 5 Grad abgesenkt.
- AI: Voreinstellung wird beibehalten.
- 1 ~ 5: Die voreingestellte Temperaturkurve wird um 1 bis 5 Grad angehoben.
- <Temperaturanpassungsschritt (Einheit: Grad)>

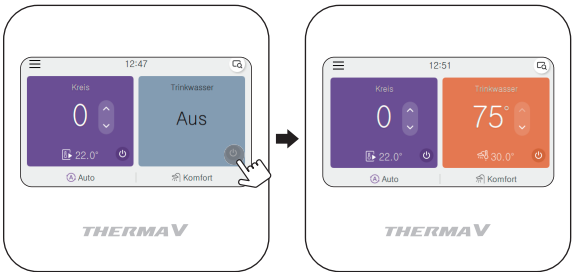
  -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

  ← Kälter Wärmer →

- Ausführliche Erläuterungen und Anleitungen zur Einstellung des wetterabhängigen Betriebs finden Sie im Installationshandbuch.

Warmwasserbereitungsbetrieb

Funktion zum Festlegen, ob ein installierter Warmwasserspeicher verwendet werden soll oder nicht.



HINWEIS

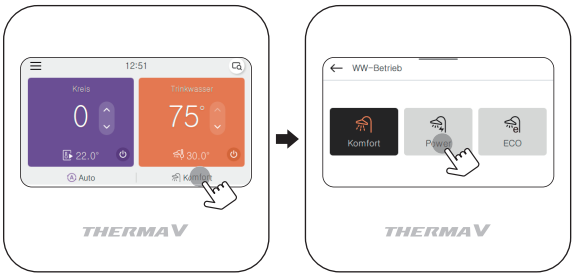
- Diese Funktion wird nicht verwendet, wenn der Warmwasserspeicher nicht installiert ist.
- Wenn Sie weitere Informationen wünschen, lesen Sie die Funktion im Abschnitt „Installationsinformationen“.

Stromversorgung des Warmwasserspeichers

Wenn ein dringender Bedarf an Warmwasserbereitung besteht, kann der Power-DHW-Tankheizmodus verwendet werden, um die Zeit bis zum Erreichen der Zieltemperatur des Warmwasserspeichers zu verkürzen, indem die Warmwasserspeicherheizung zwangsweise eingeschaltet wird.

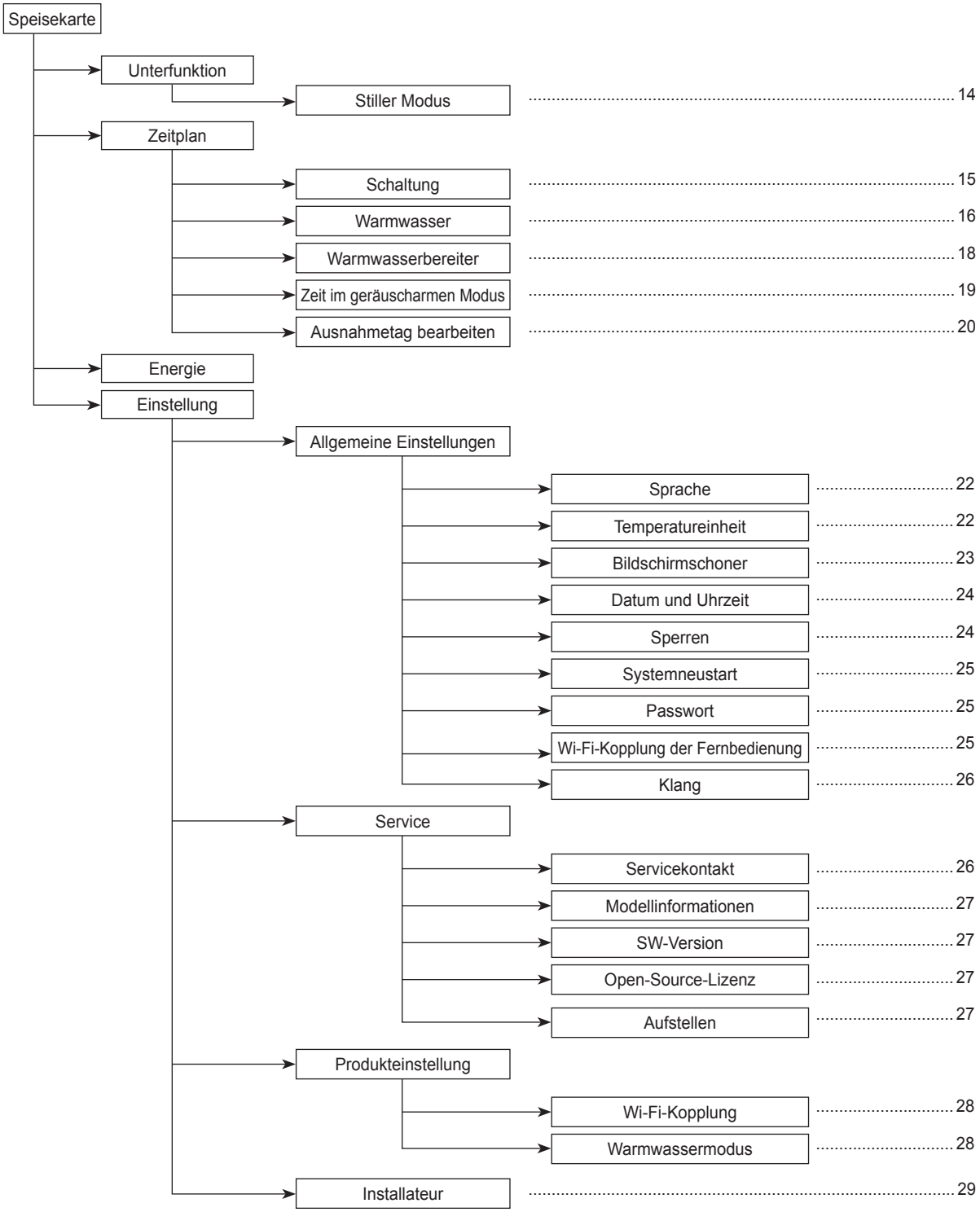
Nach Erreichen der Zieltemperatur des Warmwasserspeichers oder durch eine Benutzereingabe zum Stoppen wird der Power-Warmwasserspeicher-Heizmodus beendet.

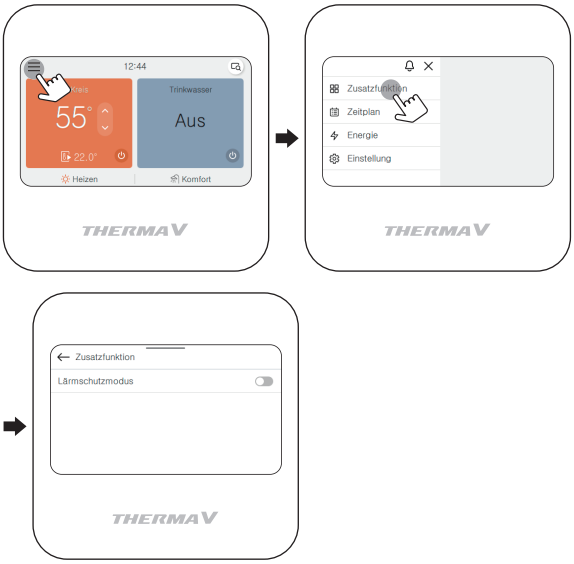
1 Wählen Sie den Energiemodus.



ÜBERSICHT EIGENTÜMEREINSTELLUNGEN

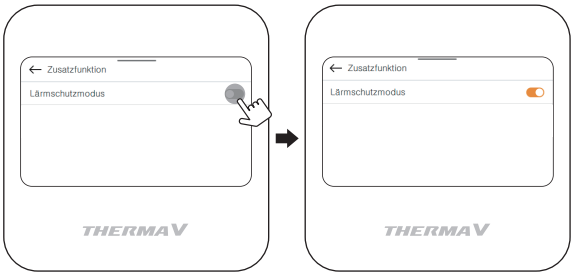
Menüstruktur





Stiller Modus

Mit dieser Funktion wird der Silent-Modus des Außengeräts aktiviert.



HINWEIS

- Die Silent-Mode-Funktion kann nur eingestellt werden, wenn die Master/Slave-Einstellung der Außengerätefunktion des Installateurs auf „Master“ eingestellt ist.
- Die Silent-Mode-Funktion ist nur bei einigen Produkten verfügbar.

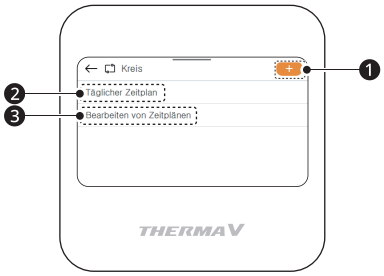
⚠ ACHTUNG

- Wenn Sie in den Silent-Modus wechseln, kann sich die Heiz- (Kühl-) Kapazität verschlechtern.

ZEITPLAN



Zeitplan - Rennstrecke



❶ Zeitplan hinzufügen

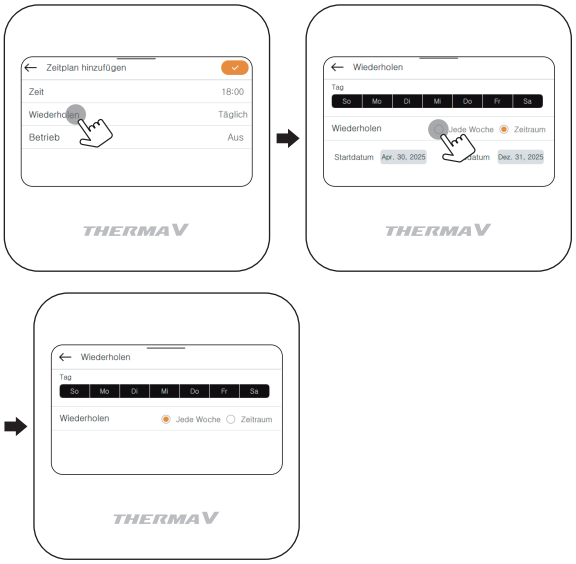
- Sie können einen Zeitplan hinzufügen, indem Sie die Taste [+] drücken.

1 Zeiteinstellung

- Es legt die Zeit fest, zu der der Zeitplan ausgeführt werden soll.



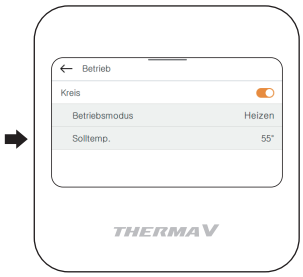
2 Einstellung wiederholen



3 Betriebseinstellung

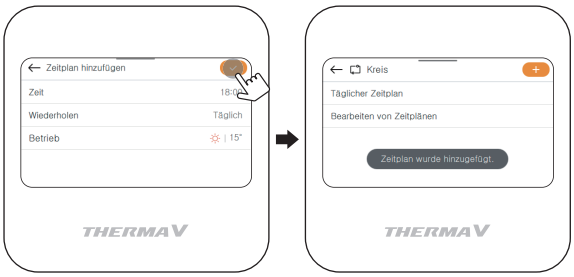
- Es legt den Vorgang für den Zeitplan fest.
  - Wenn Sie im Betrieb keine Option auswählen, schaltet sich das Produkt zur eingestellten Zeit aus.





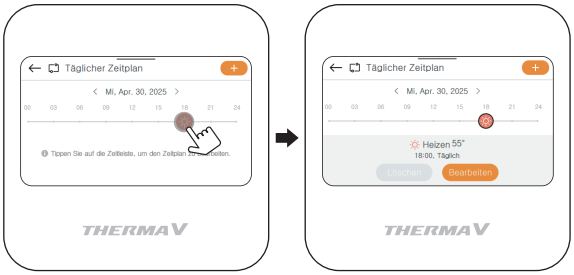
4 Das Hinzufügen eines Zeitplans ist abgeschlossen

- Wenn Sie die Taste [✓] drücken, können Sie das Hinzufügen eines Zeitplans abschließen.



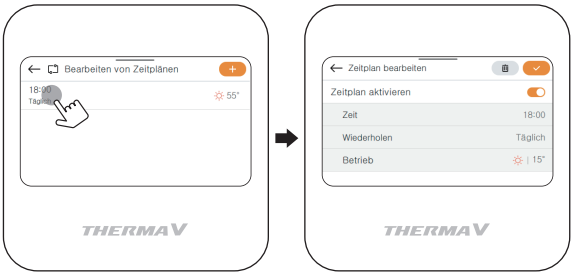
❷ Zeitpläne anzeigen

- Mit dieser Funktion kann der Status des in der Fernbedienung gespeicherten Zeitplans überprüft werden.
- Sie können die Detailinformationen des Zeitplans anzeigen, indem Sie auf das Symbol klicken.



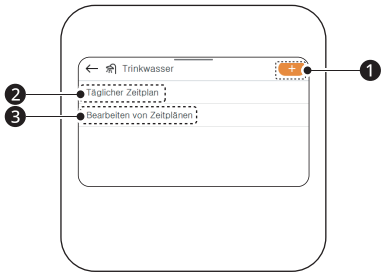
❸ Zeitpläne und Bearbeiten

- Mit dieser Funktion können die Detailinformationen des in der Fernbedienung gespeicherten Zeitplans überprüft werden.



- Sie können die Informationen des gespeicherten Zeitplans bearbeiten.
  - Drücken Sie die Kategorie [Zeit / Wiederholung / Vorgang], um zum Bearbeitungsbildschirm zu gelangen.
  - Sie können den gespeicherten Zeitplan löschen, indem Sie die Taste [🗑] drücken.

Zeitplan - Warmwasser



❶ Zeitplan hinzufügen

- Sie können einen Zeitplan hinzufügen, indem Sie die Taste [+] drücken.

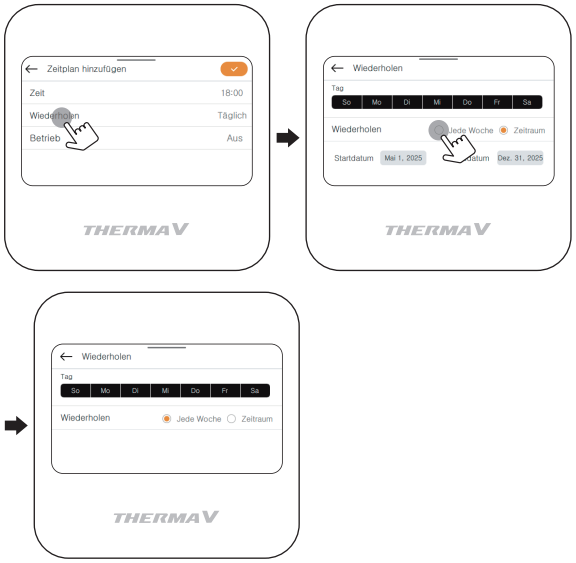
1 Zeiteinstellung

- Es legt die Zeit fest, zu der der Zeitplan ausgeführt werden soll.



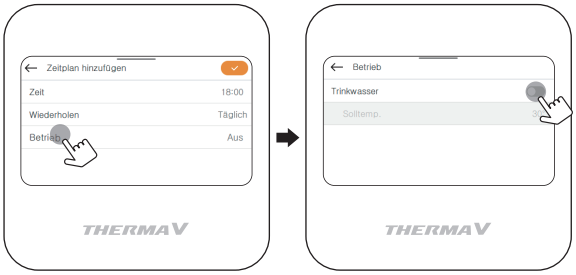
2 2 Einstellung wiederholen

- Es legt das angewendete Datum und den angewendeten Zeitraum für den Zeitplan fest.
- Sie können zwischen der Auswahl „Jede Woche“ und „Zeitraum“ wählen.



3 Betriebseinstellung

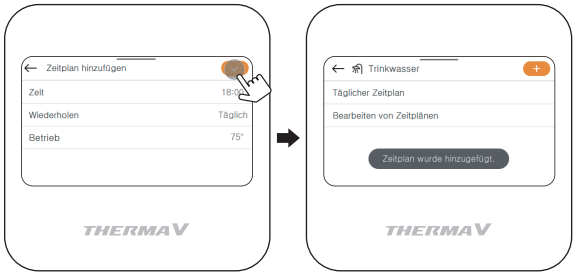
- Es legt den Vorgang für den Zeitplan fest.
  - Wenn Sie im Betrieb keine Option auswählen, schaltet sich das Produkt zur eingestellten Zeit aus.





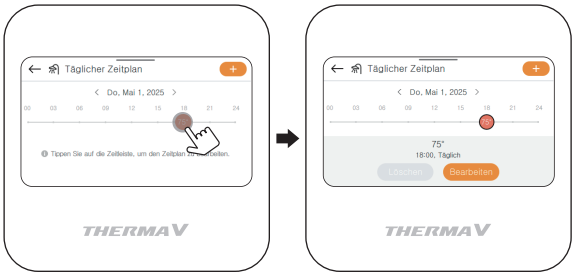
4 Das Hinzufügen eines Zeitplans ist abgeschlossen

- Wenn Sie die Taste [✓] drücken, können Sie das Hinzufügen eines Zeitplans abschließen.



❷ Zeitpläne anzeigen

- Mit dieser Funktion kann der Status des in der Fernbedienung gespeicherten Zeitplans überprüft werden.
- Sie können die Detailinformationen des Zeitplans anzeigen, indem Sie auf das Symbol klicken.



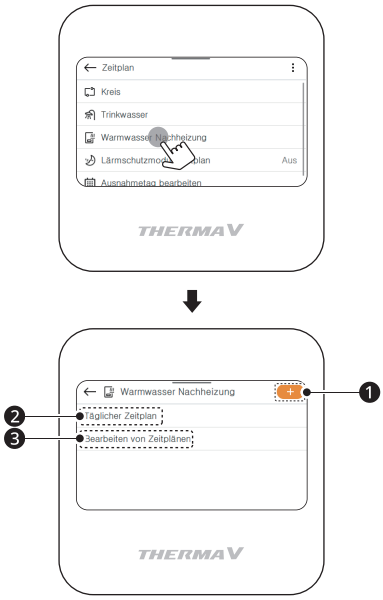
❸ Betriebseinstellung

- Mit dieser Funktion können die Detailinformationen des in der Fernbedienung gespeicherten Zeitplans überprüft werden.



- Sie können die Informationen des gespeicherten Zeitplans bearbeiten.
  - Drücken Sie die Kategorie [Zeit / Wiederholung / Vorgang], um zum Bearbeitungsbildschirm zu gelangen.
  - Sie können den gespeicherten Zeitplan löschen, indem Sie die Taste [🗑] drücken.

Zeitplan - Warmwasserbereiter



❶ Zeitplan hinzufügen

- Sie können einen Zeitplan hinzufügen, indem Sie die Taste [+] drücken.

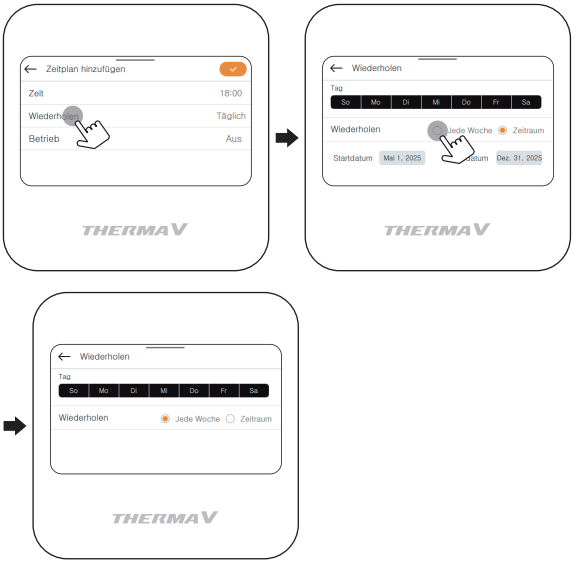
1 Zeiteinstellung

- Es legt die Zeit fest, zu der der Zeitplan ausgeführt werden soll.



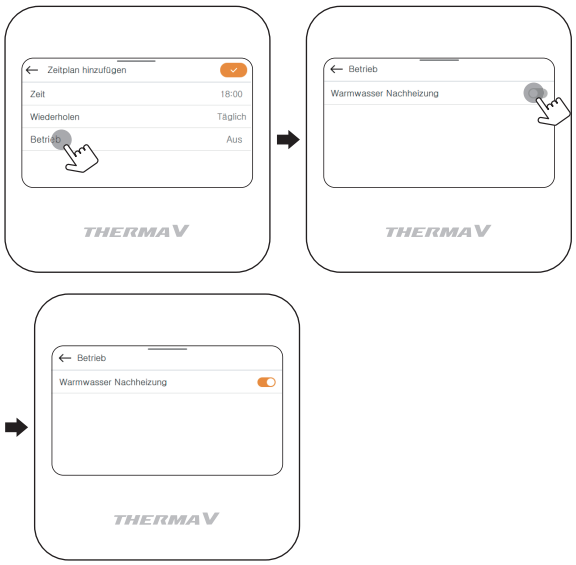
2 Einstellung wiederholen

- Es legt das angewendete Datum und den angewendeten Zeitraum für den Zeitplan fest.
- Sie können zwischen der Auswahl „Jede Woche“ und „Zeitraum“ wählen.



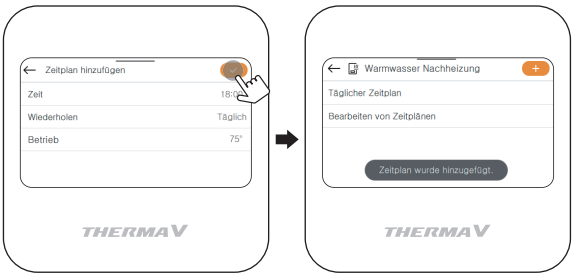
3 Betriebseinstellung

- Es legt den Vorgang für den Zeitplan fest.
  - Wenn Sie im Betrieb keine Option auswählen, schaltet sich das Produkt zur eingestellten Zeit aus.



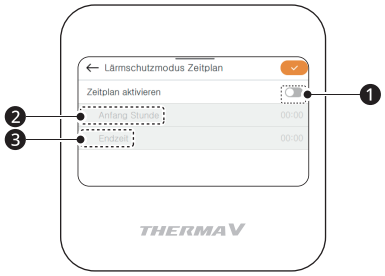
4 4 Das Hinzufügen eines Zeitplans ist abgeschlossen

- Wenn Sie die Taste [✓] drücken, können Sie das Hinzufügen eines Zeitplans abschließen.



Zeitplan – Zeit im geräuscharmen Modus

Mit dieser Funktion können Sie die Start- und Endzeit des Silent-Modus-Betriebs des Außengeräts einstellen.

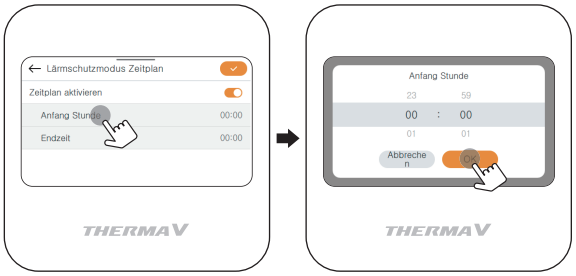


❶ Aktivierung planen

- Sie können den Stummmodus-Zeitplan aktivieren, indem Sie die Taste drücken.
- Die Schaltfläche [○] bedeutet, dass Sie den Zeitplan nicht aktivieren.
- Die Schaltfläche [●] bedeutet, dass Sie den Zeitplan aktivieren.

❷, ❸ Startzeit / Endzeit

- Es legt die Start-/Endzeit für die Ausführung des Zeitplans fest.



Wenn Sie die Taste [✓] drücken, können Sie das Hinzufügen eines Zeitplans abschließen.

HINWEIS

- Die Zeiteinstellungsfunktion für den Ruhemodus kann nur eingestellt werden, wenn die Master/Slave-Einstellung der Außengerätefunktion des Installateurs auf „Master“ eingestellt ist.
- Die Zeiteinstellungsfunktion für den Ruhemodus ist nur bei einigen Produkten verfügbar.

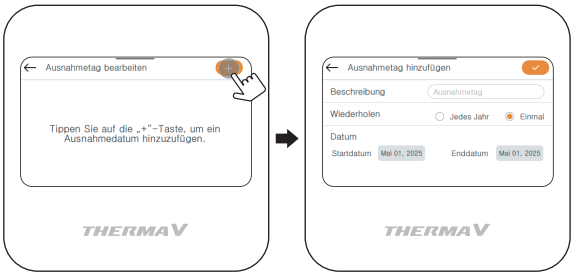
⚠ ACHTUNG

Wenn Sie in den Silent-Modus wechseln, kann sich die Heiz- (Kühl-) Kapazität verschlechtern.

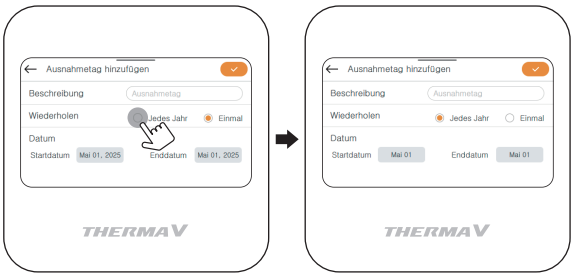
Zeitplan – Ausnahmetag bearbeiten

Es handelt sich um die Funktion, den Betrieb am eingestellten Tag automatisch zu stoppen.

- • Sie können den Ausnahmetag hinzufügen, indem Sie die Taste [+] drücken.

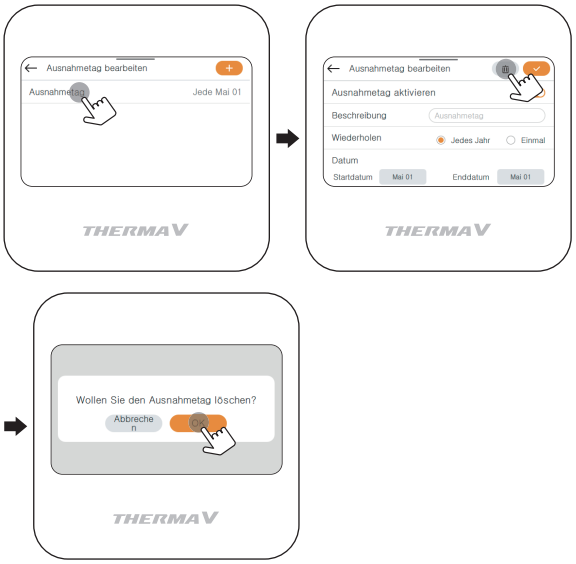


- Im Detailbildschirm können Sie den Titel des Ausnahmetages festlegen und die Auswahl „Jedes Jahr" / „Einmal" auswählen.



- Sie können das Hinzufügen eines Ausnahmetages abschließen, indem Sie die Taste [✓] drücken.
  - Nachdem Sie den Ausnahmetag hinzugefügt haben, können Sie die Informationen zum Ausnahmetag bearbeiten.

- Sie können den Ausnahmetag löschen, indem Sie die Taste [🗑] drücken.





Auf dem Energiebildschirm wird die Menge der verbrauchten elektrischen Energie und der erzeugten thermischen Energie während der Woche, des Monats und des Jahres angezeigt.

- Wenn Sie auf die Schaltfläche [Nutzungsdiagramm] klicken, können Sie die Informationen als Diagramm anzeigen.
- Wenn Sie auf die Schaltfläche [Zusammenfassung] klicken, können Sie die Informationen als Tabelle anzeigen.



HINWEIS

- Die berechnete erzeugte Wärmeleistung und Leistung sind eine Schätzung, die Genauigkeit kann nicht garantiert werden.
- Die Energiedaten sollten NICHT für die Rechnungsstellung oder Anforderung an staatliche Anreize und Subventionen verwendet werden.
- Wenn Sie Frostschutzmittel verwenden (der Frostschutz-Kurzschlussstift (CN_ANTI_SW) muss offen sein und Schalter Nr. 8 in Option SW 1 muss eingeschaltet sein), wird die erzeugte Wärme NICHT berechnet und auch nicht auf der Benutzeroberfläche angezeigt. Dies liegt daran, dass die Erhöhung der Flüssigkeitsviskosität die Genauigkeit der Durchflussmessung und damit die Genauigkeit der Wärmemessung unzuverlässig macht. In diesem Fall muss ein geeichtes externes Messgerät verwendet werden.

Energieinitialisierung

Es handelt sich um die Funktion zur Initialisierung aller Energiedaten.

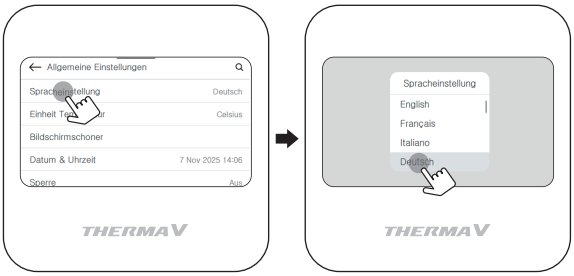


ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN



Sprache

Stellen Sie die Sprache ein, die auf der Fernbedienung angezeigt werden soll.

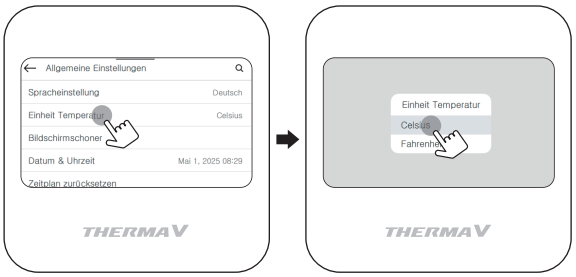


Sprache		
한국어	English	Français
Deutsch	Italiano	Español
Polski	Português	中国
Čeština	Türk	Nederlands
Românesc	ελληνικά	Magyar
Български	Srpski	Hrvatski
Slovenščina	Dansk	українська
Svenska		

※ Die auf der Fernbedienung und im Handbuch bereitgestellten Sprachen können unterschiedlich sein.

Temperatureinheit

Stellen Sie die auf der Fernbedienung angezeigte Temperatureinheit ein.



Wert	Celsius
	Fahrenheit

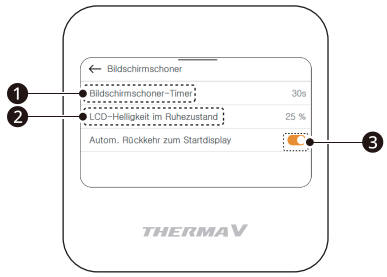
⚠ ACHTUNG

Die Funktion der Temperatureinheit funktioniert bei einigen Produkten möglicherweise nicht oder anders.

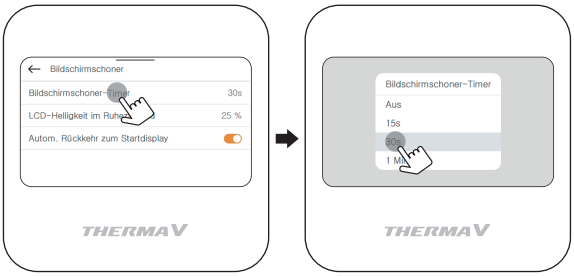
Sie können die Temperatureinheit nicht in der Slave-Kabelfernbedienung einstellen.

Bildschirmschoner

Erfolgt keine Benutzerinteraktion, wird der Bildschirmschoner aktiviert und die Helligkeit reduziert.



❶ Bildschirmschoner-Timer



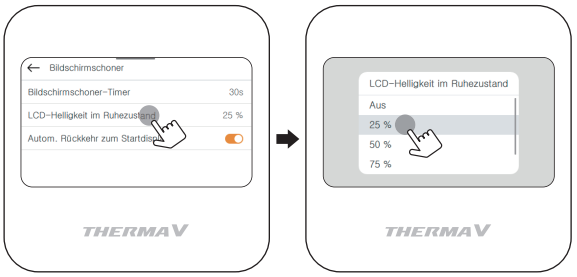
Wert			
Aus	15 Sekunden	30 Sekunden (Standard)	1 Minute

⚠ ACHTUNG

Die Auswahl eines längeren Standby-Bildschirms verringert die Lebensdauer des LCD.

❷ LCD-Helligkeit im Leerlauf

Passen Sie die Bildschirmhelligkeit der Fernbedienung an.



Wert				
Aus	25 % (Standard)	50%	75%	100%

⚠ ACHTUNG

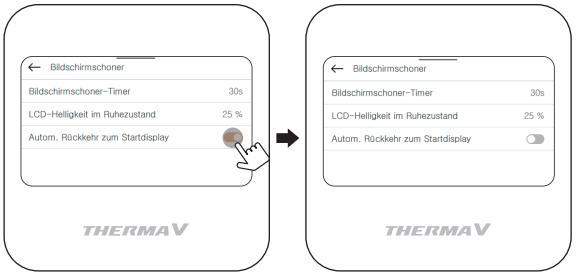
Die Auswahl eines helleren Standby-Bildschirms verringert die Lebensdauer des LCD.

❸ Automatische Rückkehr zum Hauptbildschirm

Stellen Sie den automatischen Rückkehrmodus ein.

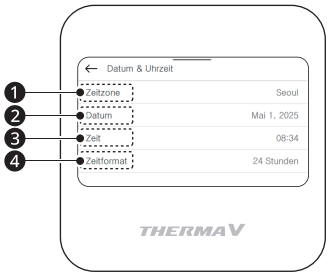
Die Taste [ ] bedeutet, dass Sie den automatischen Rückkehrmodus aktivieren.

Die Schaltfläche [ ] bedeutet, dass Sie den automatischen Rückkehrmodus nicht aktivieren.



Datum und Uhrzeit

Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein, die auf der Fernbedienung angezeigt werden

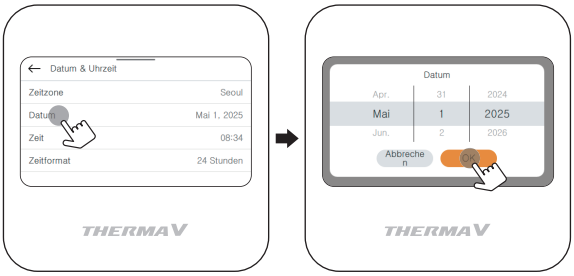


❶ Zeitzone

- Stellen Sie Ihre Region in der Zeitzoneneinstellung ein.

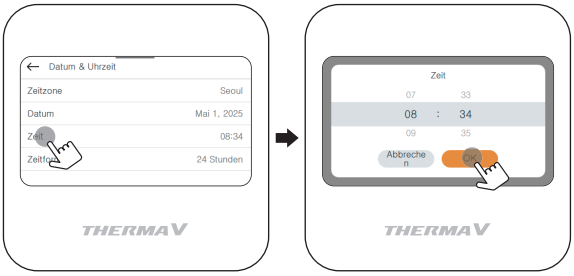
❷ Datum

- Stellen Sie das auf der Fernbedienung angezeigte Datum ein.



❸ Mal

- Stellen Sie die auf der Fernbedienung angezeigte Uhrzeit ein.



❹ Zeitformat

- Die Zeitanzeige kann im Standardformat AM/PM oder 24 Stunden dargestellt werden.

Sperren

Mit dieser Funktion wird die Taste der Fernbedienung gesperrt, sodass Kinder oder andere Personen sie nicht ohne Erlaubnis verwenden können.



Modus	Beschreibung
Alles sperren	Es sperrt alle Tasten der Fernbedienung.
Ein/Aus-Sperre	Es sperrt die Ein/Aus-Taste der Fernbedienung.
Warmwassersperre	Es sperrt die Warmwasser-Ein/Aus-Taste der Fernbedienung.
Modussperre	Es sperrt die Betriebsmodustaste der Fernbedienung.

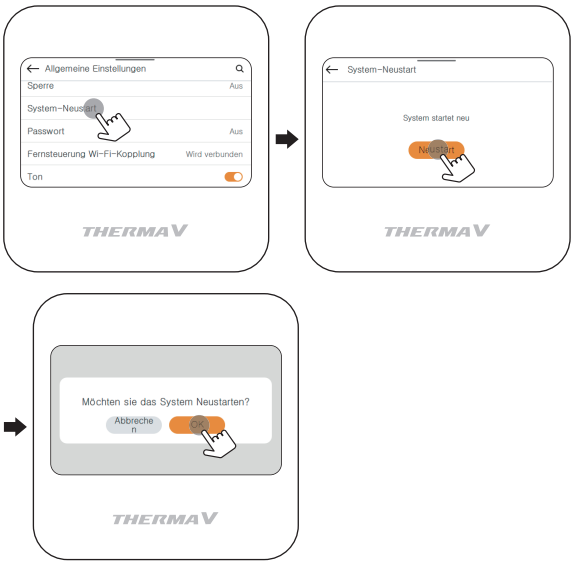
HINWEIS

- Die Warmwassersperre ist nicht verfügbar, wenn der Warmwasserspeicher nicht installiert ist.
- Wenn in der Zentralsteuerung die Temperaturbereichssperre der Zentralsteuerung eingestellt ist, wird die Temperatursperreinstellung der Kabelfernbedienung gelöscht.
- Die Temperaturänderung durch externe Geräte wird unabhängig von der Temperaturbereichssperre der Fernbedienung berücksichtigt.

Systemneustart

Starten Sie die Fernbedienung neu

- Drücken Sie auf [**Systemneustart**], um zum Detailbildschirm zu gelangen.
  - Wenn Sie im Detailbildschirm auf die Schaltfläche [**Neustart**] klicken, wird eine Popup-Meldung angezeigt.
  - Drücken Sie die Taste [**OK**], um die Fernbedienung neu zu starten.



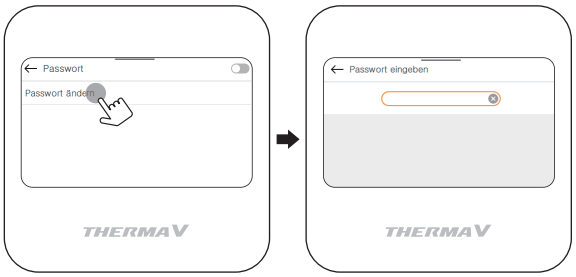
Passwort

Legen Sie das Passwort fest, um unbefugte Änderungen an den Einstellungen der Fernbedienung zu verhindern.

Wenn das Passwort festgelegt ist, müssen Sie beim Aufrufen von „Menü – Einstellungen“ ein Passwort eingeben, um die Einstellungsliste aufzurufen.

Wenn Sie das Passwort vergessen haben, können Sie das Passwort mithilfe der „Passwortinitialisierung“ der Installationsprogrammeinstellung initialisieren.

Das initialisierte Passwort ist „0000“.



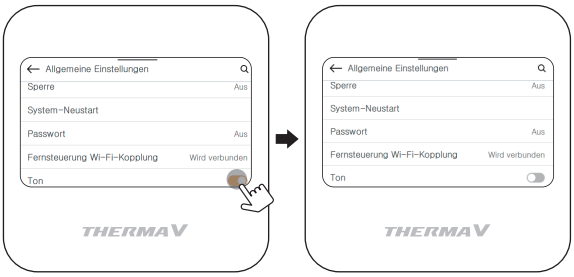
Remote Controller Wi-Fi Pairing

To connect the remote controller to the LG ThinQ app, the pairing function of the Wi-Fi module built in the remote controller is activated.



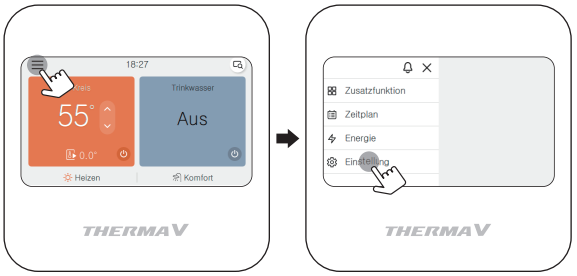
Klang

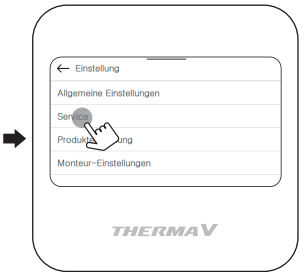
Aktiviert den Soundeffekt bei Tastenberührung.



Service

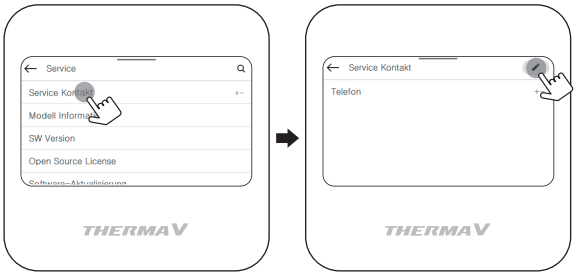
Servicekontakt

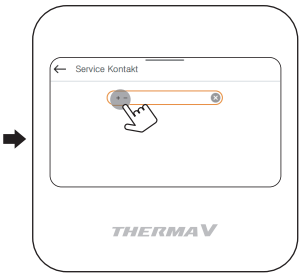




Sehen Sie sich den Service-Kontakt für die Service-Telefonnummer an. Hierfür muss vorab eine Telefonnummer eingegeben werden.

Bitten Sie bei der Installation des Produkts um die Eingabe Ihrer Telefonnummer.

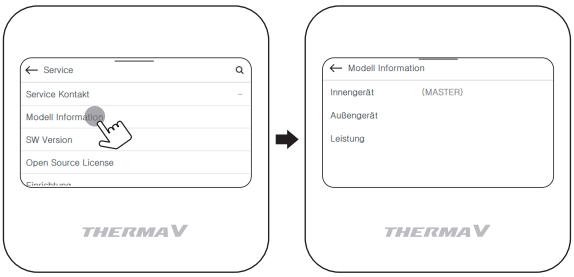




Drücken Sie die Taste [✎], um die Telefonnummer des Servicecenters einzugeben.

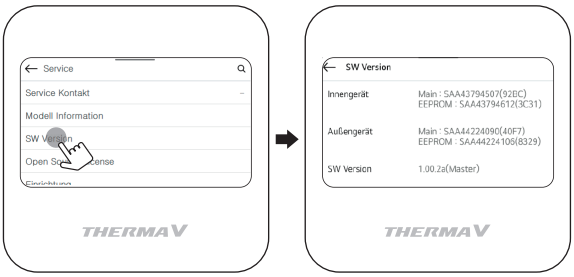
Modellinformationen

Modellinformationen anzeigen (Modell / Seriennummer / Kapazität).



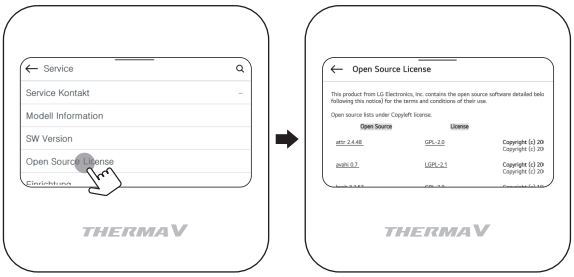
SW-Version

Die Softwareversion der Fernbedienung wird angezeigt.



Open-Source-Lizenz

Die Lizenz der Fernbedienungssoftware wird angezeigt.



※ Es kann je nach Modell unterschiedlich sein.

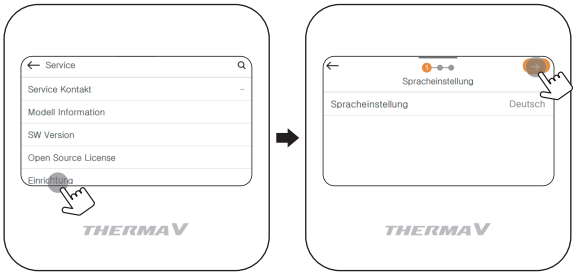
※ Es kann ohne Vorankündigung aktualisiert werden.

Aufstellen

Sie können einige Einstellungen vornehmen (Sprache / Datum und Uhrzeit / Anpassung).

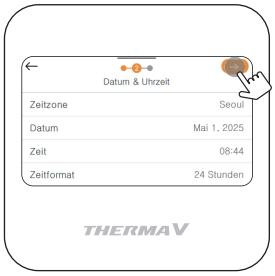
❶ Sprache

• Stellen Sie die Sprache ein, die auf der Fernbedienung angezeigt werden soll.



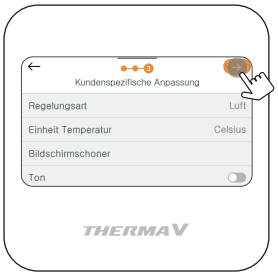
❷ Datum und Uhrzeit

• Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein, die auf der Fernbedienung angezeigt werden.



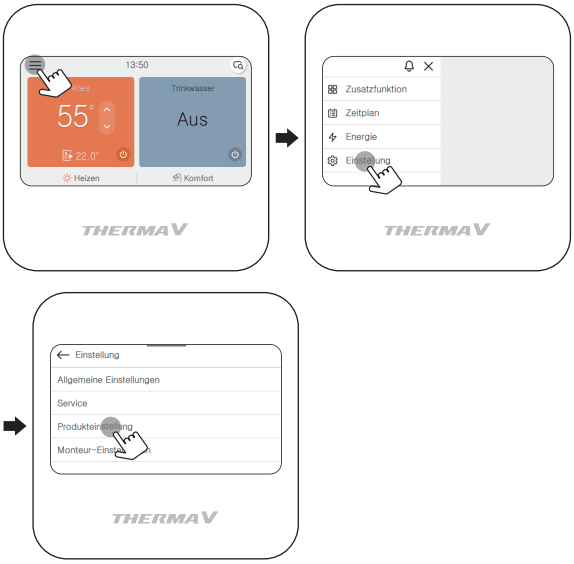
❸ Anpassung

• In dieser Phase können Sie einige Einstellungen anpassen.



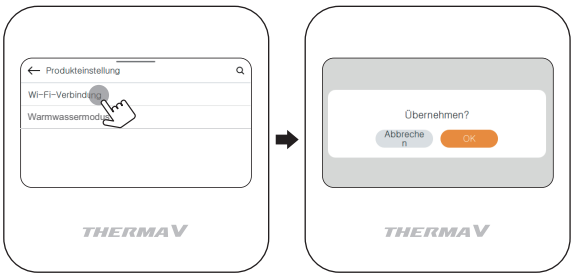
Drücken Sie die Taste [→], um die Einrichtung abzuschließen.

Einstellung – Produkteinstellung



Wi-Fi-Kopplung

Es handelt sich um die Funktion, über das Internet auf das Produkt zuzugreifen.



HINWEIS

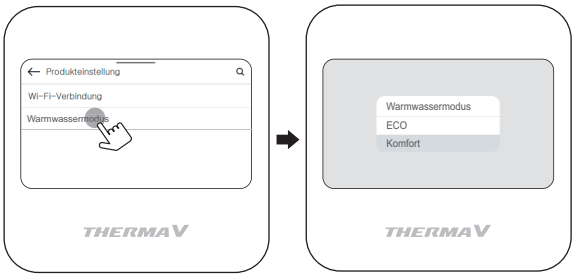
- Ein WLAN-Modem (Zubehör) und ein Smart-Gerät mit installierter ThinQ-App sind erforderlich.

Warmwassermodus

Sie können den Warmwassermodus (Komfort/ECO) wählen, indem Sie auf die Kategorie drücken.

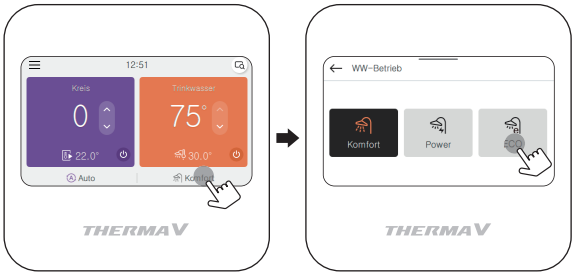
Der ECO-Modus ist ein Betriebsmodus, der die Stromrechnung senken und die Effizienz verbessern kann.

Im ECO-Modus steigt die Warmwassertemperatur im Vergleich zum Comfort-Modus relativ langsam an.

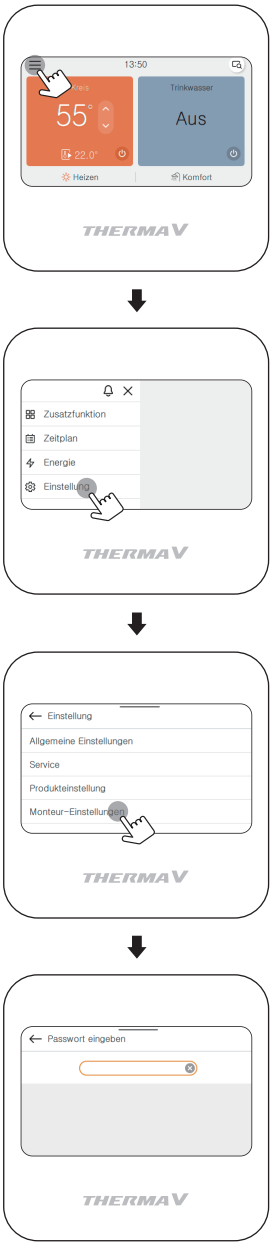


HINWEIS

- Sie können den ECO-Modus auch im Hauptbildschirm aktivieren.



Einstellung – Installer



THERMOSTAT VERWENDEN

Der in diesem Kapitel häufig verwendete Begriff „Thermostat“ ist eine Art Zubehör von Drittanbietern. LG Electronics liefert keine Thermostate und sollte von Drittherstellern bezogen werden.

Zur einfachen und bequemen Steuerung kann ein Raumthermostat verwendet werden. Um den Thermostat effizienter und korrekter zu nutzen, enthält dieses Kapitel Informationen zur Verwendung des Thermostats.

Wenn der Thermostat verriegelt ist, ist das Thema „Thermo Ein/Aus“ auf den Thermostat beschränkt.

⚠ ACHTUNG

- Einige elektromechanische Thermostate verfügen über eine interne Verzögerungszeit zum Schutz des Kompressors. In diesem Fall kann der Moduswechsel mehr Zeit in Anspruch nehmen, als der Benutzer erwartet. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Thermostats sorgfältig durch, wenn das Produkt nicht schnell reagiert.
- Der Temperatureinstellungsbereich des Thermostats kann vom Produkt abweichen. Die eingestellte Heiz- oder Kühltemperatur sollte innerhalb des Einstelltemperaturbereichs des Produkts gewählt werden.

So verwenden Sie den Thermostat

Informationen zum Ein- und Ausschalten, zum Einstellen der Zieltemperatur, zum Ändern des Betriebsmodus usw. finden Sie in der Bedienungsanleitung des Thermostatherstellers.

NOTBETRIEB

- Wenn bei Ihrer Wärmepumpe ein Fehler auftritt, erscheint ein Popup-Fenster auf dem Bildschirm. In jedem Fall sollten Sie den angezeigten Fehlercode notieren und Ihren Installateur oder ein autorisiertes Servicecenter informieren.
- Bei Anschluss einer Elektroheizung ist – je nach Schwere des Fehlers – ggf. ein Notbetrieb möglich. Weitere Informationen finden Sie in der Tabelle.



※ Der Energieverbrauch erhöht sich im Notfallmodus. Es sollte nicht über einen längeren Zeitraum verwendet werden.

OPEN-SOURCE

Open-Source-Informationen

Um den unter GPL, LGPL oder MPL und weiteren Open-Source-Lizenzen entwickelten Quellcode zu erhalten, die dazu verpflichten, den in diesem Gerät verwendeten Quellcode verschlossen zu halten, und um die Lizenzbestimmungen, Urheberrechtsvermerke und weitere relevante Dokumente einzusehen, besuchen Sie https://opensource.lge.com.

Zusätzlich, wenn ein Verbraucher eine E-Mail an opensource@lge.com sendet, um den Open-Source-Code der in diesem Produkt installierten Software anzufordern, so berechnet die LG Electronics die für die Lieferung erforderlichen Mindestkosten (wie z. B. Medien- und Transportkosten) und speichert den Code auf einem geeigneten Speichermedium, um ihn bereitzustellen.

Dieses Angebot gilt für jeden, der die Informationen innerhalb von 3 Jahren ab Kauf des Produkts erhält.

Supplier's Declaration of Conformity

47 CFR §2.1077 Compliance Information

Trade Name:	LG
Model :	PREMTW200
Responsible Party:	LG Electronics USA, Inc.
Address:	111 Sylvan Avenue, North Building Englewood Cliffs, NJ 07632
Email:	lg.environmental@lge.com

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

[USA]

FCC Certification

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.8 inches) between the antenna and your body. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† This feature is only available on some models.

[CANADA]

IC Certification

Industry Canada Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.8 inches) between the antenna and your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† This feature is only available on some models.

Certification IC

Avis d'Industrie Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner son dysfonctionnement.

Énoncé d'IC concernant l'exposition à la radiation

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé de façon à garder une distance minimale de 20 cm (7,8 pouces) entre la source de rayonnement et votre corps.

REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

Spécifications de l'équipement radio

Type	Plage de fréquence de fonctionnement	Puissance de sortie(Max.)
Réseau local sans fil	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

[EU, UK, CIS, Singapore, Morocco, Georgia]

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mw
Bluetooth *1		

*1 This feature is only available on some models

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body. / С оглед безопасността на потребителя, това устройство трябва да бъде инсталирано и оперирано от минимално разстояние 20 см между него и тялото. / S ohledem na uživatele by se toto zařízení mělo instalovat a provozovat tak, aby byla minimální vzdálenost mezi zařízením a tělem alespoň 20 cm. / Af hensyn til brugerens sikkerhed skal dette apparat installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem apparatet og kroppen. / Zur Rücksichtnahme auf den Nutzer, sollte dieses Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden. / Πληροφοριακά για το χρήστη, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί να λειτουργήσει με μια ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και του σώματος. / El usuario ha de tener en cuenta que el dispositivo deberá ser instalado y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el mismo y el cuerpo. / Kasutaja peaks arvestama, et see seade tuleks paigaldada ja sellega töötada nii, et hoitakse minimaalne seadme ja keha vaheline vahemaa 20 cm juures. / Käyttäjän huomioimiseksi, laite tulee asentaa ja sitä tulee käyttää 20 cm:n minimietäisyyden päässä vartalosta. / À l'égard de l'utilisateur, cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps. / Ar mhaithe leis an úsáid, ba chóir an gléas seo a shuiteáil agus a oibriú ar a laghad 20 cm ó do chorp. / Za razmatranje korisnika, ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati s udaljenosti od najmanje 20 cm od tijela. / A felhasználónak vigyáznia kell, hogy ezt a készüléket úgy kell telepíteni és üzemeltetni egy legalább 20 cm távolságot biztosítsanak a készülék és a test között. / Si consiglia agli utenti di installare questo dispositivo ad una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo e il corpo. / Vartotojas turi sumontuoti ir eksploatuoti šį įrenginį mažiausiai 20 cm. Nuo įrenginio ir korpuso. / Lietotāja izvērtēšanai, šī ierīce jāuzstāda un jādarbina, ievērojot minimālo distanci 20 cm starp ierīci un karkasu. / Заради грижата за корисникот, овој уред треба да се инсталира и да работи на минимална далечина од 20 cm меѓу уредот и телото на корисникот. / Għall-konsiderazzjoni tal-utent, dan it-tagħmir għandu jiġi installat u mħaddem b'distanza ta' mhux inqas minn 20 ċm bejn l-apparat u l-persuna. / Het is in het belang van de gebruiker dat dit apparaat geïnstalleerd en gebruikt wordt met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam. / For hensynet til brukeren, bør denne enheten bli installert og brukt med en avstand på minimum 20 cm mellom apparatet og kroppen. / Zaleca się montaż oraz obsługę urządzenia z odległości co najmniej 20 cm. / Para consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo. / Utilizatorul trebuie să țină cont de faptul că acest dispozitiv trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp. / Poznámka pre používateľa: toto zariadenie by sa malo montovať a využívať v minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi zariadením a telom. / Ob upoštevanju varnosti uporabnika je napravo treba namestiti in upravljati tako, da je med napravo ter telesom najmanj 20 cm. / Për konsideratën e përdoruesit, kjo pajisje duhet të instalohet dhe operohet nga një distancë minimale prej 20 cm mes pajisjes dhe trupit. / Korisnik treba da ima na umu da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa udaljenosti od najmanje 20 cm od tela. / Med hänsyn till användaren, bör denna apparat installeras och drivas med en distans på åtminstone 20 cm mellan apparaten och kroppen. / Korisnik treba znati da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa minimalne udaljenosti od 20 cm između uređaja i tijela. / Օգտատերի նկատառումներից ելնելով՝ այս սարքը պետք է տեղադրվի և շահագործվի սարքի և մարմնի միջև առնվազն 20 սմ հեռավորության վրա

Radio Equipment Specifications / Specifiche delle apparecchiature radio / Especificaciones del equipo de radio / Spécifications de l'équipement radio / Spezifikationen der Funkgeräte / Προδιαγραφές ραδιοεξοπλισμού / Specifikace rádiového zařízení / Specificaties radioapparatuur / Specyfikacje sprzętu radiowego / Specificații echipamente radio / Especificações do Equipamento de Rádio / Rádióberendezés műszaki adatai / Спецификации на радиооборудването / Specifikacije radio-opreme / Specifikacije radijske opreme / Specifikationer för radioutrustning / Spesifikasjoner for radioutstyr / Radiolaitteen tekniset tiedot / Specifikationer For Radioudstyr / Raadioseadme spetsifikatsioonid / Speċifikazzjonijiet tat-Tagħmir tar-Radju / Špecifikácie rádiového zariadenia / Specifikacije radijske opreme / Radioiekārtu specifikācijas / Radijo įrangos specifikacijos / Sonraíocht Trealaimh Raidió / Спецификации за радиоопрема / Specifikimet e pajisjeve radio / Specifikacije radio opreme / Спецификации радиооборудования / 无线电设备规格 / Radyo Ekipman Özellikleri / Технічні характеристики радіообладнання / Радиожабдықтың техникалық сипаттамалары / Тэхнічныя характарыстыкі радыёапаратуры / Radio jihozining texnik xususiyatlari / Ռադիո սարքավորումների տեխնիկական բնութագրերը

Type / Tipo / Tipo / Type / Typ / Τύπος / Typ / Type / Typ / Tip / Tipo / Típus / Тип / Tip / Vrsta / Typ / Type / Tyyppi / Type / Tüüp / Tip / Typ / Tip / Veids / Tipas / Cineál / Тип / Lloji / Vrsta / Тип / 类型 / Tip / Тип / Typi / Тып / Turi / Տեսակ

Operating Frequency Range / Intervallo di frequenza operativa / Rango de frecuencia de funcionamiento / Plage de fréquence de fonctionnement / Betriebsfrequenzbereich / Εύρος συχνότητας λειτουργίας / Provozní frekvenční rozsah / Werkfrequentiebereik / Zakres częstotliwości roboczej / Intervalul frecvențelor de funcționare / Gamas de frequências em funcionamento / Működési frekvenciatartomány / Работен честотен диапазон / Radni frekvencijski raspon / Frekvencijski raspon rada / Arbetsfrekvensområde / Frekvensområde for drift / Käyttötaajuusalue / Driftsfrekvensområde / Töösageduste vahemik / Medda tal-Frekwenza tat-Tħaddim / Prevádzkový frekvenčný rozsah / Območje delovanja frekvence / Darbības frekvenču diapazons / Veikimo dažnių diapazonas / Raon Mhinicíocht Oibríochta / Опсег на работна фреквенција / Diapazoni i Frekuencës së Funksionimit / Raspon radne frekvencije / Диапазон рабочих частот / 工作频率范围 / Çalışma Frekansı Aralığı / Діапазон робочих частот / Жұмыс жиілігі ауқымы / Дыяпазон рабочых частот / Ishlash chastotasi diapazoni / Գործող հաճախականության միջակայք

Output Power(Max.) / Potenza in uscita(Max.) / Potencia de salida (máx.) / Puissance de sortie(Max.) / Ausgangsleistung(Max.) / Τροφοδοσία εξόδου (Μέγ.) / Výstupní výkon (max.) / Uitvoervermogen(Max.) / Moc wyjściowa (maks.) / Puterea de ieșire (max.) / Potência de saída(Máx.) / Kimenő teljesítmény (max.) / Изходяща мощност (макс.) / Izlazna snaga (maks.) / Izlazna snaga (maks.) / Uteffekt (max) / Utgangseffekt (maks.) / Lähtöteho (maks.) / Udgangseffekt(maks.) / Väljundvõimsus (max) / Enerġija tal-Ħruġ (Mass.) / Výstupný výkon (max.) / Izhodna moč (največja) / Izejas jauda (maks.) / Išvesties galia (maks.) / Cumhacht Aschuir (Uasta) / Излезна моќност (макс.) / Energjia në dalje(Maks.) / Izlazna snaga (maks.) / Выходная мощность (макс.) / 输出功率（最大值） / Çıkış Gücü (Maks.) / Вихідна потужність (макс.) / Шығыс қуаты (макс.) / Выходная магутнасць (макс.) / Chiqish quvvati (Maks.) / Ելքային հզորություն (առավ.)

Wireless LAN / LAN wireless / LAN inalámbrica / Réseau local sans fil / WLAN / Ασύρματο δίκτυο LAN / Bezdrátová síť LAN / Draadloos LAN / Bezprzewodowa sieć LAN / LAN wireless / LAN sem fios / Vezeték nélküli LAN / Безжична LAN / Bežični LAN / Bežični LAN / Trådlöst LAN / Trådløst LAN / Langaton LAN-verkko / Trådløst LAN / Juhtmevaba kohtvõrk / LAN bla fili / Bezdrôtová sieť LAN / Brezžični LAN / Bezvadu LAN / Belaidis LAN / LAN Gan Sreang / Безжична LAN / LAN me valë / Bežični LAN / Беспроводная локальная сеть / 无线局域网 / Kablosuz LAN / Бездротова локальна мережа / Сымсыз жергілікті желі / Бесправадная лакальная сетка / Simsiz lokal tarmoq / Անլար LAN

Bluetooth / „Bluetooth“ / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / 蓝牙 / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth

This feature is only available on some models. / Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli. / Esta característica solamente está disponible en algunos modelos. / Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles. / Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar. / Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μερικά μοντέλα. / Tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů. / Deze functie is alleen beschikbaar op sommige modellen. / Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach. / Această caracteristică este disponibilă doar pe anumite modele. / Esta função apenas se encontra disponível em alguns modelos. / Ez a funkció csak bizonyos modelleken érhető el. / Тази характеристика е налична само в някои модели. / Ова функција је доступна само на неким моделима. / Ova značajka dostupna je samo na nekim modelima. / Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller. / Denne funksjonen er bare tilgjengelig på noen modeller. / Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa. / Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller. / See funktsioon on saadaval ainult mõnedel mudelitel. / Din il-karratteristika hija disponibbli biss fuq xi mudelli. / Táto funkcia je dostupná iba na niektorých modeloch. / Ta funkcija je na voljo le pri nekaterih modelih. / Šī funkcija ir pieejama tikai dažiem modeļiem. / Ši funkcija prieinama tik kai kuriuose modeliuose. / Níl an ghné seo ar fáil ach ar roinnt samhlacha. / Оваа функција е достапна само за некои модели. / Kjo veçori është e disponueshme vetëm në disa modele. / Ova karakteristika je dostupna samo na nekim modelima. / Эта функция доступна только на некоторых моделях. / 只有某些型号提供该功能。 / Bu özellik yalnızca bazı modellerde bulunur. / Ця функція доступна лише в деяких моделях. / Бұл функция тек кейбір модельдерде қол жетімді. / Гэта функцыя даступная толькі ў некаторых мадэлях. / Bu funksiyadan faqat ayrim modellarda foydalanish mumkin. / Այս գործառույթը հասանելի է միայն որոշ մոդելների վրա:

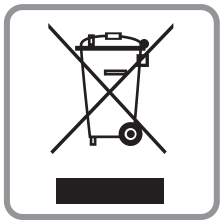
LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU- importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur.

Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производите или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiści importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

İthalatçı Firma: LG ELECTRONICS TİCARET A.S.
İthalatçı Firma Adresi: Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı No. 73. Ortadoğu Plaza Kat:7 34384
Okmeydanı Şişli-İstanbul, Türkiye
Tel: 0212 314 52 52
Faks: 0212 222 61 44
ÜRETİCİ FİRMA
LG Electronics Inc
Changwon 2nd factory 84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si Gyeongsangnam-do, KOREA



ENGLISH — Disposal of your old appliance

1. This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
2. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
3. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling

БЪЛГАРСКИ — Изхвърляне на стария уред

1. Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
2. Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
3. Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI — Zbrinjavanje starog uređaja

1. Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
2. Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbirnjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
3. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
4. Uređaj možete odjnjeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

ČESKY — Likvidace starého přístroje

1. Tento symbol přešKrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
3. Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK — Bortskaffelse af dit gamle apparat

1. Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
2. Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
3. Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

EESTI — Teie vana seadme hävitamine

1. Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
2. Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
3. Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI — Vanhan laitteesi hävittäminen

1. Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
2. Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
3. Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS — Recyclage de votre ancien appareil

1. Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
2. Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
3. Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

ITALIANO — Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce□), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 2□ cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ci□ abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova ditipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
2. Il corretto smaltimento dell□unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individue sull□ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
3. Per informazioni pi□ dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l□ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

DEUTSCH — Entsorgung Ihrer Altgeräte

1. Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
2. Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
3. Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
   - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
   - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen;

   Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
4. LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.

* Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten

ΕΛΛΗΝΙΚΑ — Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

1. Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
2. Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
3. Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

ҚАЗАҚША — Ескі құрылғыны қоқысқа тастау

1. Бұл осы үстіі сызылған шелек таңбасы қоқыс электр және электрондық өнімдер (WEEE) қалалық қоқыс жүйесінен бөлек жойылуы керектігін білдіреді.
2. Ескі электр құрылғыларында зиянды заттар болады, сондықтан ескі құрылғыны тиісті түрде қоқысқа тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тиюі мүмкін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Ескі құрылғыңызда басқа өнімдерді және шектеулі ресурстарды сақтау қайта өңделетін маңызды материалдарды жөндеу үшін қолданылатын қайта қолданбалы бөлшектер болуы мүмкін.
3. Құрылғыңызды өнімді сатып алған дүкенге апаруға немесе жақын жердегі өкілетті WEEE жинау нүктесі туралы мәліметтер үшін жергілікті басқару мекемесіне хабарласуға болады. Еліңіз үшін ең соңғы ақпаратты алу үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз

LATVIEŠU — Jūsu vecās ierīces likvidēšana

1. Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
2. Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
3. Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

LIETUVIŲ K. — Seno prietaiso utilizavimas

1. Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EĮA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
2. Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
3. Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekite su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EĮA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

NEDERLANDS — Verwijdering van uw oude apparaat

1. Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
2. Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
3. U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

NORSK — Avhending av gamle apparater

1. Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
2. Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
3. Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

POLSKI — Utylizacja starego urządzenia

1. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
2. Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
3. Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country".

РУССКИЙ — Утилизация старого оборудования

1. Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделий (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.
2. Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.
3. Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling

PORTUGUÊS Eliminação do seu aparelho usado

1. Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
2. Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
3. Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ Eliminarea aparatului vechi

1. Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling

SRPSKI Odlaganje starog aparata

1. Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
2. Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

SLOVENČINA Zneškodnenie starého spotrebiča

1. Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
3. Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA Odstranjevanje vašega starega aparata

1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
2. Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

ESPAÑOL Símbolo para marcar AEE

1. El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
2. Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
3. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

SVENSKA Kassera den gamla apparaten

1. Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektrickt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
3. Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdateade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

MAGYAR A régi készülék ártalmatlanítása

1. A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
2. Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
3. Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

TÜRKÇE Eski cihazınızın atılması

1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık eletrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
3. Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığını mağaza ile iletişime geçiniz.
4. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
5. Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)

УКРАЇНСЬКА Утилізація старого обладнання

1. Цей перекреслений символ сміттєвого кошика вказує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів.
2. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси.
3. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найсвіжішу інформацію щодо вашої країни, звертайтеся за адресою: www.lg.com/global/recycling

